



УДК 94

DOI: 10.15393/j14.art.2023.188

EDN: AVCJXY

Статья

Васильев Егор Дмитриевич*

Черняков Олег Владимирович**

*Петрозаводский государственный университет
Институт истории, политических и социальных наук
Кафедра отечественной истории
Студент-бакалавр 3 года обучения

**Петрозаводский государственный университет
Гуманитарный Инновационный Парк
Заместитель руководителя Исследовательской лаборатории
локальной и микроистории Карелии (ИЛЛМИК);
Издательство ПетрГУ
главный специалист

Районная газета и калевальская типография в воспоминаниях В. М. и Р. А. Мелентьевых — выпускников ПетрГУ¹

Аннотация. Авторы статьи знакомят читателя с воспоминаниями Виктора Михайловича и Ритвы Андреевны Мелентьевых. Важной частью их общей, семейной судьбы явилась работа в редакции Калевальской районной газеты. Газета печаталась в Калевальской типографии, историю которой изучают студенты — исполнители проекта, который был выигран в университетском конкурсе грантов Главы Республики Карелия 2023 г. Одной из задач проекта «Районная типография в карельском арктическом приграничье — музей информационных технологий прошлого века» является каталогизация сохранившегося в типографском здании, где находилась и редакция газеты, аутентичного оборудования, образцов продукции, профессиональной литературы и других предметов, в том числе бывших в повседневном пользовании у сотрудников. Уникальные экспонаты музейного пространства, в котором воссоздается производственная, бытовая и интеллектуальная атмосфера типографии, в ходе выполнения проекта вносятся в электронный каталог: многослойную базу данных. Немалое место в ней, так же как в созданном исполнителями проекта мультимедийном видео-гиде, призваны занять рассказы и личные свидетельства тех, кто не понаслышке знает о специфике и особенностях деятельности важнейшего идеологического учреждения советской эпохи. .

Ключевые слова: Арктическая Карелия; Калевала; районная газета советской эпохи; информационные технологии прошлого века; цифровизация; каталогизация; музей предприятия производственного типа.

¹ Исследования, описанные в данной работе, были проведены в рамках реализации Программы поддержки НИОКР студентов, аспирантов и лиц, имеющих учёную степень, финансируемой Правительством Республики Карелия (соглашение № КГРК-23/04).

Ухта (ныне Калевала), Ухтинская волость, уезд, район (с 1935 г. — Калевальский) — удивительное место в историческом и культурном отношении. Здесь сохранились и были записаны эпические песни древнего народа [1], здесь жили сказители Мария Михеева, Татьяна Перттунен, Маура Хотеева, Илья Татты, Евгения Хямяляйнен, Мария Ремшу. В ухтинской школе училась целая плеяда известных карельских писателей — Якко Ругаев, Пекка Пертту, Николай Лайне (Гиппиев), Ортё Степанов [2].

Как оказалось, именно в Калевале сохранилась единственная в своём роде не только в Карелии, но и в России в целом типография с действующим оборудованием советской эпохи.



Здание типографии, 2023 г. Фото О. В. Чернякова

Именно эта типография, принадлежащая ныне Этнокультурному центру «КАЛЕВАЛАТА-ЛО», стала объектом студенческого инновационного проекта «Районная типография в Карельском арктическом приграничье — музей информационных технологий прошлого века», призванного создать условия для превращения производственного комплекса в музей. Для этого потребовалось, во-первых, провести полную инвентаризацию и создать электронный каталог экспонатов, а затем для продвижения музейной экспозиции в информационном поле создать видеофильм и мультимедийный гид.

Уже с первых шагов по подготовке к выполнению проекта стало ясно, что история типографии неразрывно связана с историей районной газеты, выходившей в разные годы под разными названиями и в разных форматах. Собственно, печать газеты и была основной производственной обязанностью типографии.

И технология типографского производства прошлого века, и организация редакционной работы советской партийной газеты неизвестны нынешнему поколению, поэтому наряду с архивным поиском документов и изучением справочной литературы архиважно было найти бывших работников типографии и газеты и получить от них живой рассказ о далёком теперь уже прошлом.

Первым, кто откликнулся на наше обращение, был Виктор Михайлович Мелентьев, известный сотрудником ИЛЛМИК по краеведческой работе и генеалогическим разысканиям. Виктор Михайлович родился в Ухте в 1946 г. и там же в 1964-ом окончил школу. В Ухте в те времена большинство населения, за исключением приезжих, говорило на карельском языке, а в школе обучали финскому. Было логичным поступить учиться в Петрозаводский государственный университет, которому только что было присвоено имя О. В. Куусинена, а годом ранее на историко-филологическом факультете был открыт приём на новое финно-угорское отделение.



Виктор Михайлович Мелентьев, 2023 г.
Фото О. В. Чернякова

Виктор Михайлович вспоминает:

Поступил я в университет с первого раза, сдал экзамены и был зачислен на первый курс сразу после окончания школы. В основном одноклассниками были люди 1930-х годов рождения, они окончили школу на финском языке, поэтому у них были отличные знания. Учились они в Пряже, в Петрозаводске и так далее. Сам я учился в национальном классе в селе Ухта, в котором финский язык преподавался.

В созданном в 1940 г. на базе Карельского государственного педагогического института Карело-Финском государственном университете (КФГУ) на историко-филологическом факультете была открыта кафедра финно-угорских народов, которая в 1949 г. изменила профиль подготовки и стала называться кафедрой финского языка и литературы. А в 1963 г. открытое на её базе отделение начало готовить квалифицированных переводчиков и учителей школ [3]¹.

Во время учёбы в университете Виктор Михайлович познакомился со студенткой того же отделения, ставшей после окончания университета его женой — Ритвой Андреевной Мелентьевой. Ритва Андреевна, в отличие от северного карела из Ухты Виктора Михайловича, была ингерманландкой из Чалны²:

Я закончила Чалнинскую школу в 1963 году, тогда к нам приезжал Иван Иванович Кяйвярайнен³. Он рассказывал о Петрозаводском университете, и тогда у меня

¹ Надо заметить, что перепрофилирование кафедры в 1949 г. произошло после подписания в апреле 1948 г. Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между СССР и Финляндией, когда в соответствии с линией Паасикиви — Кекконена экономика Финляндии была почти полностью повернута в сторону СССР и был даже создан военный союз. Соответственно, блокировались исследования и публикации об участии Финляндии в войне против СССР на стороне Германии.

² Ингерманландцы, выселенные перед войной из родных мест и рассеянные по всей стране, не могли возвращаться домой, поэтому после окончания Великой отечественной войны по призыву партийных органов Республики они стали переселяться в Карелию, где обрели новую родину. См. подробнее в книге Э. Г. Карху[4].

³ Иван Иванович Кяйвярайнен (1912—1996), доктор исторических наук, профессор кафедры всеобщей истории. После окончания аспирантуры Ленинградского государственного университета с 1943 по 1989 год работал в Карело-Финском государственном университете (с 1956 г. — Петрозаводский государственный университет). Был заведующим кафедрой всеобщей истории, деканом историко-филологического факультета (1947—1958).

появилось желание поступить туда учиться. Однако мне удалось это сделать только через время, в 1966 году, а окончила я обучение в 1971 году.

Супруги Мелентьевы с теплом вспоминают студенческие годы. Они хорошо помнят своих преподавателей, например, Мартти Эсаевича Куусинена, племянника О. В. Куусинена, преподававшего финский язык. Он специализировался и на обучении студентов карельскому и вепсскому языкам. Ритва Андреевна отзывалась о нём как о лучшем преподавателе. Кроме того, она хранит добрую память о своём научном руководителе — Ауне Георгиевне Морозовой, авторе популярного «Учебника финского языка» [5].

А дисциплину «Домашнее чтение» преподавала Кирьянен Аннике Ивановна. Суть обучения заключалась в том, чтобы пересказывать книги, которые были прочитаны студентами для зачёта. Она помогала нам углубляться в знание финского языка.

Очень интересно было ходить на лекции преподавателя Л. Э. Александровой, она преподавала у меня финскую литературу. Наша группа, за исключением двух человек, сдавала ей экзамен на финском языке.

После выпуска в 1969 г. В. М. Мелентьева ждали в Калевале. Он сразу стал работать корреспондентом газеты, а затем получил должность ответственного секретаря, которую занимал до призыва на службу в армию. После службы, в ноябре 1971 г. Виктор Михайлович вернулся домой:

После возвращения из армии в ноябре 1971 года я стал заведующим отделом писем, с 1976 года — заместителем редактора газеты на финском языке. С 1985 по 1990-й я был главным редактором газеты «Коммунист Калевалы».

В тот же год Ритва Андреевна получила университетский диплом:

Меня направили в посёлок Куусиниеми работать учителем русского языка, финского языка и литературы, а также я вела уроки трудового обучения. Проработала я там недолго. В 1972 году освободилась вакансия переводчика в редакции газеты. Так я переехала в Калевалу и посвятила 23 года данной работе.

Редакция газеты «Коммунист Калевалы» состояла из следующих сотрудников: главный редактор, два заместителя (на русском и финском языках), заведующие отделами писем, экономическим и партийным, ответственный секретарь, корректор, фотограф, работники радиовещания, а также корреспондент и водитель.

На редакторе газеты в то время лежала большая ответственность. Во-первых, это собственно руководство коллективом, организация работы редакции вплоть до решения хозяйственных дел и обеспечения своевременного выпуска газеты по часам. Во-вторых, газета была



Супруги Мелентьевы в гостиной Гуманитарного инновационного парка ПетрГУ, 2023 г.

Фото О. В. Чернякова



Первая полоса газеты «Коммунист Калевалы» № 129 за 1 октября 1987 г.

Фото О. В. Чернякова

официальным печатным органом районной партийной организации. Редактор лично отвечал за соответствие публикуемых материалов установкам ЦК КПСС. Более того, поскольку Обллит (организация, осуществлявшая контроль за соблюдением государственной и военной тайны) находился далеко — в Петрозаводске, и эта ответственность лежала на редакторе. Калевальский район к тому же был районом пограничным.

В конце 1980-х гг. ещё сохранялась высокая требовательность к печатному слову. Да, в газете могло быть опубликовано не всё, но то, что попадало на её страницы, должно было быть абсолютной правдой. Газета и радио в отдалённом пограничном районе были единственными источниками новостей. Бывшие работники типографии рассказывают, что они были горды тем, что узнавали новости первыми. Газета была посредником между простыми людьми и властью партийной, советской и административной. Газета могла принести славу, опубликовав материал об успехах и достижениях, а могла и разрушить карьеру и судьбу любого человека — от рабочего до министра — критикой и обличением. Доверие к печатному слову позднее, в 90-е гг., нанесло страшный ущерб нашему народу, когда из многих средств массовой информации на него пролился вал лжи, обмана и фальши.



История Дома инженера Мoberга на стенде в «КАЛЕВАЛАТАЛО», 2023 г.
Фото О. В. Чернякова

Виктор Михайлович и Ритва Андреевна вспоминают:

В редакции работало 15 человек. Наша организация занимала крыло «Дома инженера Мoberга»¹, которое расположено по улице Советской. Всего было 5 кабинетов и лаборатория. В соседнем крыле находился военкомат, а на первом этаже был отдел милиции.

Первый редактор, при котором я начал работать — Петр Павлович Ларионов. Он занимал эту должность с 1967 по 1970 год. Далее, с 1970 по 1972 год, исполнял его обязанности А. А. Петров, после него руководили редакцией М. И. Курочкин, П. Р. Леонтьев., В. И. Еремеев, потом я, а после меня — О. Ю. Мякеля. В настоящее время газету ведёт Сергей Вяйнович Кондратьев.

С 1967 по 1976 год заместителем редактора газеты на финском языке работал Егор Петрович Каллио, при нём как раз пришла работать в редакцию Ритва

¹ Дом инженера Мoberга — памятник архитектуры начала XX века. Здание — объект культурного наследия регионального значения, было построено в 1906 г. для инженера по лесозаготовкам Г. Венделина как частный жилой дом в пос. Ухта (ныне пгт. Калевала).



Коллектив редакции и типографии (1985/86 г). Крайний справа В. М. Мелентьев, третья в верхнем ряду справа Р. А. Мелентьева. Фото из личного архива Р. В. Тихоновой

Андреевна. Алексей Михайлович Малюков был заведующим экономическим сектором. Некоторое время заведовал экономическим отделом Леонид Иванович Лесонен. В редакции работали водители Анатолий Перттунен и Виктор Тацюк. Важную роль играли корреспонденты — Любовь Исхакова и фотограф Надежда Шахтарина.

Особенно нужно отметить важную работу машинисток. В редакции газеты их было две. Одна набирала текст на финском, а другая на русском языке. Виктор Михайлович рассказывает:

На финском языке набирала текст Мария Владимировна Ильина. Она была инвалидом с детства. Несмотря на проблемы со здоровьем, она работала отлично и справлялась со всеми задачами.

Ритва Андреевна также добавила:

Долгие годы в редакции проработала Елена Карповна Пиванкова. Она была принята в редакцию корректором приказом № 1 в 1967 году.

Большого внимания требовала редакционная почта — работа с «письмами трудящихся» по определению того времени. Письма приходили разные. Прежде всего, это были сообщения о различных недостатках на работе и в быту, обращения с просьбой принять меры:

Все, что поступало в редакцию в понедельник, обсуждалось на планёрке. Там намечали план на ближайшую неделю и на месяц. Некоторые письма отправляли

для принятия мер. Некоторые обсуждали на планерке редакции. В газете была специальная страница «редакционная почта». Появлялась она в газете два раза в месяц. В ней заведующий отделом публиковал краткий отчёт о деятельности. Для этих целей выделялась целая полоса.

Но было, конечно, много писем с благодарностями и поздравлениями. Особое место занимало литературное творчество читателей:

Письма публиковались в газете по мере поступления в редакцию, как в русскую, так и в финноязычную газету. Если рассказ был большой, то публиковался на усмотрение главного редактора. Конечно, газета была не «резиновой», но большие рассказы тоже были важны. Их «резали» на части. То есть, часть рассказа публиковали в одном выпуске, а часть — в другом. Но порой авторы сами отзывались свои произведения, не доводя до публикации, причины могли быть разными.

Кроме большой занятости по работе, участия в партийных и советских мероприятиях, поездок в командировки редактор во главе коллектива обязан был принимать активное участие в общественной жизни посёлка. Неотъемлемой её частью в то время были, например, субботники.

В 1990-е гг. жизнь страны резко изменилась. Уже в 1989 г. газету переименовали в «Новости Калевалы». Помимо основной газеты, в 1991 г. стали выпускать еженедельник на финском языке «Vienan Vesti», главным редактором которой было предложено стать Виктору Михайловичу Мелентьеву.



*Виктор Михайлович и Ритва Андреевна на субботнике (1980-е гг.).
Фото из личного архива Р. В. Тихоновой*



Первая полоса газеты «Коммунист Калевалы» на финском языке № 105 за 1987 г. Фото О. В. Чернякова



Первая полоса газеты «Vienan Vesti» № 13 за 1991 г. Фото О. В. Чернякова

Выбор был не случаен. Мелентьевы в совершенстве владели и финским, и русским языками. Виктор Михайлович, наверное, был единственным редактором в истории калевальских газет, который мог редактировать с одинаковым успехом тексты и на русском, и на финском языках. Да и газета «Коммунист Калевалы» до 1989 г., когда её редактором был Мелентьев, издавалась на двух языках: русском и финском. Причём, материалы на финском были идентичными материалам на русском.

Надо отметить, что исторически Ухта (регион) и его жители имели давние тесные связи с Финляндией. И в силу приграничного положения, и вследствие революционных событий, и как печальный итог «каравантюры» оказались разорванными семьи. Значительное количество ухтинцев осталось жить по ту сторону границы. Карелы в Финляндии объединялись в землячества и, конечно, живо интересовались всем, что происходило на их исторической родине. Естественно, к Советскому Союзу интерес проявляли и финляндские левые. Виктор



Михайлович, отвечая этому интересу, совершил шаг, который мог стоить ему карьеры. Он организовал полулегальную передачу номеров калевальской газеты в Финляндию:

Да, это был шаг — из СССР за границу. Финны вышли с предложением о контакте, попросили районную газету, но были проблемы. Районную газету нельзя было вывозить за рубеж. Но мы договорились так, что финны покупали калевальскую газету за рубли, а некоторые жители республики, например, такие как Якко Ругоев и другие, посылали газету по почте знакомым и друзьям.

Еженедельник «Vienan Vesti», в отличие от газеты «Коммунист Калевалы» на финском языке, был отдельным изданием, не копирующим русскоязычную газету.

Однако лихие девяностые разрушили привычный и налаженный ритм жизни. Ритва Андреевна признаётся:

Работать было тяжело, зарплату как везде платили редко. Я брала подработки переводчиком в разных организациях. В 1995 году я ушла из редакции газеты по собственному желанию.

В 1998 г. в связи с сокращением штата был уволен и Виктор Михайлович Мелентьев.

И теперь — уже в XXI веке — дружная чета Мелентьевых вспоминает прошлую жизнь с теплом и грустью. Они честно и ответственно относились к себе, своей работе и коллегам. В 1996 г. Виктору Михайловичу Мелентьеву было присвоено звание почётного журналиста Республики Карелия. Деятельность Ритвы Андреевны неоднократно отмечалась почётными грамотами. О них тепло говорят бывшие коллеги по редакции газеты и типографские работники. Калевала, газета и типография слились в их судьбе. Они могли и хотели бы сделать больше для Республики Карелия, но история, как известно, не имеет сослагательного наклонения.

Источники

1. Чернякова И. А. О чём не рассказал Элиас Лённрот... К истории края, где оказались сохранены и записаны эпические песни древнего народа / Ирина Чернякова. — Петрозаводск : Изд-во Петрозаводск. гос. ун-та, 1998. — 66 с.
2. Виртаранта П. Этюды о карельской культуре / Пертти Виртаранта ; пер. Ю. Ю. Сурхаско. — Петрозаводск : Карелия, 1992. — 288 с.
3. 25 лет Петрозаводского государственного университета имени О. В. Куусинена / отв. ред. В. В. Стефанихин. — Петрозаводск : Карел. кн. изд-во, 1965. — 226 с.
4. Карху Э. Г. Малые народы в потоке истории: Исследования и воспоминания / Э. Г. Карху ; науч. ред. Клементьев Е. И. ; РАН; Карел. науч. центр; Ин-т яз., лит. и истории — Петрозаводск : Изд-во Петрозаводск. гос. ун-та, 1999. — 256 с.
5. Морозова А. Г. Учебник финского языка. — 2-е изд., испр. и доп. — Петрозаводск : Карелия, 1972. — 264 с.



District newspaper and Kalevala typography in the stories of Victor M. and Ritva A. Melentyev's — PetrSU graduates

Egor D. Vasiliev*
Oleg V. Cherniakov**

Petrozavodsk State University
Institute of History, Political and Social Sciences
Department of Foreign History
Bachelor student in the 3rd year of study

**Petrozavodsk State University
Humanitarian Innovation Park
Deputy Head of the Research Laboratory
of Local and Microhistory of Karelia;
Chief Specialist of PetrSU Publishing House

Abstract: The authors of the article familiarizes the reader with the memories of Victor Mikhailovich and Ritva Andreevna Melentiev's. An important part of their common, family destiny was their work in the editorial office of the Kalevala district newspaper. The newspaper was printed in the Kalevala printing house, the history of which is studied by the students — the executors of the project, which was won in the university competition of grants of the Head of the Republic of Karelia in 2023. One of the tasks of the project «District Typography in the Karelian Arctic Borderland — Museum of Information Technologies of the Last Century» is to catalog the authentic equipment, samples of products, professional literature and other items, including those that were in daily use, preserved in the printing house, where the editorial office of the newspaper was located. The unique exhibits of the museum space, which recreates the production, every day and intellectual atmosphere of the printing house, are entered into the electronic catalog; a multi-layered database. A significant place in it, as well as in the multimedia video guide created by the executors of the project, will be occupied by stories and personal testimonies of those who have first-hand knowledge of the specifics and peculiarities of the activities of the most important ideological institution of the Soviet era.

Key words: Arctic Karelia; Kalevala; Soviet-era district newspaper; information technologies of the last century; digitalization; cataloguing; museum of production-type enterprise.